

## Publications et communications

\*Etudiant sous ma direction

### ACL : Articles dans des revues internationales ou nationales avec comité de lecture

- (1) Puustinen, M., Bernicot, J., **Volckaert-Legrier, O.** & Baker, M. (2014). Naturally occurring help-seeking exchanges on a homework help forum. *Computers and Education*, 81, 89-101. doi 10.1016/j.compedu.2014.09.010
- (2) Bernicot, J., Goumi, A., Bert-Erboul, A. & **Volckaert-Legrier, O.** (2014). How do skilled and less-skilled spellers write text messages? A longitudinal study. *Journal of Computer Assisted Learning*. doi : 10.1111/jcal.12064
- (3) **Volckaert-Legrier, O.**, Bernicot, J. & Bert-Erboul, A. (2013). Le courriel chez les adolescents. *Epistémè*, 9, 15-49.
- (4) \*Combes, C., **Volckaert-Legrier, O.**, & Largy, P. (2012b). Automatic or Controlled Writing? The Effect of a Dual Task on SMS Writing in Novice and Expert Adolescents. *Linguisticae Investigationes*, 35(2), 199-217. doi 10.1075/bct.61
- (5) \*Combes, C., **Volckaert-Legrier, O.** & Largy, P. (2012a). Différences novices-experts dans la production écrite de SMS : étude de l'effet d'une double tâche. *Approche Neuropsychologique des Apprentissages chez l'Enfant (ANAE)*, 118, 302-312.
- (6) Bernicot, J., **Volckaert-Legrier, O.**, Goumi, A. & Bert-Erboul, A. (2012b). SMS experience and Textisms in young adolescents: presentation of a longitudinally collected corpus. *Linguisticae Investigationes*, 35(2), 188-198. doi: 10.1075/li.35.2.04ber
- (7) Bernicot, J., **Volckaert-Legrier, O.**, Goumi, A. & Bert-Erboul, A. (2012a). Variation in Forms and Functions of SMS Messages: The Case of Adolescents in France. *Journal of Pragmatics*, 44, 1701-1715. doi: 10.1016/j.pragma.2012.07.009
- (8) **Volckaert-Legrier, O.** & Bernicot, J. (2012). Transcription de SMS : une étude chez des adolescents de 11 et 14 ans. *Approche Neuropsychologique des Apprentissages chez l'Enfant (ANAE)*, 118, 313-321.
- (9) Simoës-Perlant, A., Thibault, M-P., Lanchantin, T., \*Combes, C., **Volckaert-Legrier, O.**, & Largy, P. (2012). How adolescents with dyslexia dysorthographia use texting. *Written Language and Literacy*, 15(1), 65-79.
- (10) Goumi, A., **Volckaert-Legrier, O.**, Bernicot, J. & Bert-Erboul, A. (2011). SMS length and function: a comparative study of 13 to 18 year-old girls and boys. *European Review of Applied Psychology*, 61(4), 175-184. doi: 10.1016/j.erap.2011.07.001
- (11) Puustinen, M., **Volckaert-Legrier, O.**, Coquin, D., & Bernicot, J. (2009). An analysis of student's spontaneous computer-mediated help seeking: A step toward the design of ecologically valid supporting tool. *Computers and Education*, 53(4), 1040-1047.
- (12) **Volckaert-Legrier, O.**, Bernicot, J. & Bert-Erboul, A. (2009). Electronic Mail, a new written-language register: a study with French-speaking adolescents. *British Journal of Developmental Psychology*, 27, 163-181.
- (13) **Volckaert-Legrier, O.**, Bernicot, J. & Bert-Erboul, A. (2006). Raconter par courrier électronique : une étude de l'orthographe chez les adolescents. *Langage et L'Homme*, 41/2, 141-155.

- (14) **Volckaert-Legrier, O.** & Bernicot, J. (2006). Le courrier électronique : un nouveau registre de la langue française. *Psychologie de l'interaction*, 21-22, 115-141.

### **C-ACTI : Communications avec actes dans un congrès international**

---

- (1) **Volckaert-Legrier, O.**, Bernicot, J., Goumi, A. & Bert-Erboul, A. (2014, accepté). Les SMS, ennemis ou alliés pour l'apprentissage de l'orthographe ? Etude longitudinale avec des collégiens de 11-12 ans. *Colloque International Communication Electronique, Cultures et Identité*, Le Havre, 11-13 juin.
- (2) \*Combes, C. & **Volckaert-Legrier, O.** (2014, accepté). SMS en Guyane et en Métropole : étude chez des adolescents de 14 ans. *Colloque International Communication Electronique, Cultures et Identité*, Le Havre, 11-13 juin.
- (3) **Volckaert-Legrier, O.**, & Bernicot, J. (2005). Is Electronic Mail a New Language Register? A Study on French-Speaking Adolescents. *9th International Pragmatics Conference*, Riva del Garda, Italy, (p 379) 10-15 July 2005.

### **C-ACTN : Communications avec actes dans un congrès national**

---

- (1) \*Combes, C., **Volckaert-Legrier, O.**, & Largy, P. (2011). Etude de l'effet d'une double tâche sur la production orthographique des SMS. Actes du 53<sup>ème</sup> Congrès national de la SFP 2011 (p.295). Université Paul Verlaine, Metz, France
- (2) Puustinen, M., Bernicot, J., & **Volckaert-Legrier, O.** (2009). *Mais pourquoi reviennent-ils donc sur le forum: une analyse des demandes d'aide inefficaces*. Congrès national de la Société Française de Psychologie, Toulouse, 17-19 juin.
- (3) **Volckaert-Legrier, O.** (2003). Les caractéristiques de la langue écrite dans les messages électroniques d'adolescents. Actes du colloque national de la Société Française de Psychologie (p.242), Poitiers, 24-26 Septembre 2003.

### **C-COM : Communications orales sans actes dans un congrès international ou national**

---

- (1) **Volckaert-Legrier, O.** (2014). Les SMS nuisent-ils à l'orthographe des adolescents ? Communication orale présentée lors de la journée organisée par la SFR Axe 3A – Usages et plus-value des TIC pour les apprentissages, 24 avril, ESPE Académie de Toulouse.
- (2) \*Combes, C., **Volckaert-Legrier, O.**, & Largy, P. (2013b). How novice and expert texters write SMS in dual task situation? Communication orale présentée lors du 6<sup>th</sup> International Cognitive Load Theory Conference, 26-28 Juin 2013. Université de Toulouse II - le Mirail, France.
- (3) \*Combes, C., **Volckaert-Legrier, O.**, & Largy, P. (2013a). Ecriture SMS, une écriture automatisée ? Production de SMS en situation de double tâche chez des adolescents et des adultes. Communication orale présentée lors du 6<sup>ème</sup> Colloque international du RIPSYDEVE « Actualité de la Psychologie du Développement et de l'Education » 30-31 Mai 2013. Université de Toulouse II - le Mirail, France.
- (4) \*Combes, C., **Volckaert-Legrier, O.**, & Largy, P. (2012). De l'influence de l'utilisation des nouvelles technologies sur la production orthographique des collégiens : l'effet d'une double tâche sur la production orthographique des SMS. Communication orale présentée lors du Colloque « Les troubles du langage écrit : de l'enfance à l'âge adulte » 16-17 Mars 2012. Université de Toulouse II - le Mirail, France.

- (5) Puustinen, M., **Volckaert-Legrier, O.**, & Baker, M. (2011). *Seeking help on an online homework-help forum: An analysis of the student-teacher interaction. Communication orale, 14th Biennial Conference of the European Association for Research on Learning and Instruction (EARLI), Exeter (Grande-Bretagne), 30 août – 3 septembre.*
- (6) Goumi, A., **Volckaert-Legrier O.**, & Bernicot, J. (2011). Les textos chez les jeunes adolescents : analyse d'un grand corpus. *79<sup>e</sup> Congrès de l'Acfas, Colloque : « Textos : dimensions culturelles, linguistiques et pragmatiques ».* Sherbrooke (Canada), mai.
- (7) **Volckaert-Legrier, O.** (2005). Le courrier électronique au collège : comparaison avec l'oral par téléphone et l'écrit traditionnel par fax. Paper presented at the 11<sup>e</sup> Journée d'Étude sur le Traitement Cognitif des Systèmes d'Information Complexes, JETCSIC'2005, Nice (France).
- (8) **Volckaert-Legrier, O.**, & Bernicot, J. (2004). Le courrier électronique chez les adolescents: quelques données pour un nouveau registre de la langue française. *Atelier réseau Thématique Européen « langage et cognition : contraintes pragmatiques»*, Toulouse, 9-10 Septembre 2004.

### **C-AFF : Communications par affiche dans un congrès international ou national**

---

- (1)
- (2) Goumi, A., **Volckaert-Legrier, O.**, & Bernicot, J. (2011). SMS messages: A new way to convey meaning in teenagers. 21<sup>st</sup> Annual Meeting of the Society for Text and Discourse, Poitiers, 11-13 July.
- (3) **Volckaert-Legrier, O.** (2008). Le courrier électronique chez les adolescents : un nouveau registre avec des caractéristiques de la langue orale. *Ecole Européenne Processus d'acquisition du langage et interactions verbales*, Poitiers, 8-11 septembre.
- (4) **Volckaert-Legrier, O.** (2007). Les adolescents et le courrier électronique : un nouveau style d'écriture ? *Fête de la Science*, Poitiers, 12-14 octobre.
- (5) **Volckaert-Legrier, O.** (2006). La narration par courrier électronique : une étude chez les adolescents. *Ecole d'été CNRS T-CAN « Connaissance, Communication, Cognition »*, Evian, 14-20 Mai.

### **OS : Ouvrage spécialisé**

---

- (1) **Volckaert-Legrier, O.**, Goumi, A., Bert-Erboul, A. & Bernicot, J. (2014, soumis). Focus on text messages: review of studies in french. In Z. Yan (Ed). *Encyclopedia Mobile Phone Behavior*.
- (2) Combes, C. & **Volckaert-Legrier, O.** (accepté). SMS en Guyane et en Métropole : étude chez des adolescents de 14 ans. In S. Zlitni & F. Liénard (Eds.)
- (3) Bernicot, J., **Volckaert-Legrier, O.**, Goumi, A. & Bert-Erboul, A. (2014, accepté). SMS experience and Textisms in young adolescents: presentation of a longitudinally collected corpus. In C. Fairon & A. Cougnon (Eds.). *SMS Communication*. Amsterdam: John Benjamins.
- (4) Combes, C., **Volckaert-Legrier, O.**, & Largy, P. (2014). Automatic or Controlled Writing? The Effect of a Dual Task on SMS Writing in Novice and Expert Adolescents. In L.-A. Cougnon & C. Fairon (Eds.), *SMS communication: a linguistic approach* (pp. 47–65). Amsterdam ; Philadelphia: John Benjamins Publishing Company. doi : 10.1075/bct.61
- (5) Bernicot, J., Goumi, A., **Volckaert-Legrier, O.** & Bert-Erboul, A. (2014, accepté). What features are shared with spoken language? In M. Hickmann, E. Veneziano & Harriet Jisa

(Eds.). *Sources of variation in first language acquisition: Languages, contexts, and learners*. Trends in Language Acquisition Research (TiLAR). Amsterdam: John Benjamins.

### Conférence invitée

---

- (1) Bernicot, J., Goumi, A. et **Volckaert-Legrier, O.** (2011). Les SMS *chez des adolescents de 12 ans: oral, écrit ou nouveau registre?* Colloque International Variations dans l'acquisition des langues premières et secondes : perspectives comparatives, Paris, 6-8 Juin.

### Séminaire invité

---

- (1) **Volckaert-Legrier, O.**, Goumi, A., Bert-Erboul, A. & Bernicot, J. (2013). Les SMS chez les collégiens : ennemis ou alliés pour l'apprentissage de l'orthographe ? Séminaire de l'Equipe "Capacités Langagières et Interactions Finalisées" du Centre de Recherches sur la Cognition et l'Apprentissage, Poitiers (86), 06 juin.
- (2) **Volckaert-Legrier, O.** (2011). Le courrier électronique, un nouveau registre de la langue écrite : étude chez des adolescents. ECCD, Université Toulouse II Le Mirail, 23 Février.
- (3) \*Combes, C., **Volckaert-Legrier, O.**, & Largy, P. (2011). La production orthographique dans les SMS de collégiens : étude de l'effet d'une double tâche. Communication orale présentée lors du Séminaire " SMS : genre, orthographe, plurilinguisme ; sud4science LR– Mutation des pratiques scripturales en communication électronique médiée" 20 Octobre 2011. Maison des Sciences de l'Homme de Montpellier, France.
- (4) **Volckaert-Legrier, O.**, Bernicot, J., Goumi, A. & Bert-Erboul, A. (2011). Usages des SMS chez les adolescents : une étude comparative des filles et des garçons de 11 à 18 ans. Communication orale présentée lors du Séminaire « SMS : genre, orthographe, plurilinguisme ; sud4science LR – Mutation des pratiques scripturales en communication électronique médiée » 20 Octobre 2011. Maison des Sciences de l'Homme de Montpellier, France.

### Valorisation de la recherche

---

- (1) Bernicot, J., Bert-Erboul, A., **Volckaert-Legrier, O.**, & Goumi, A. (2014). Les SMS menacent-ils l'apprentissage de l'orthographe ? *Microcoop, le magazine de la délégation CNRS Centre Limousin Poitou-Charentes, hors-série*, 22-23.
- (2) **Membre du comité de suivi de thèse** mis en place au CLLE-LTC: Julie Mulet - Le scaffolding métacognitif pour améliorer le processus de recherche d'aide des apprenants en EIAH", sous la direction de Nathalie Huet. Membre du comité : N. Huet, M. Puustinen et O. Volckaert-Legrier.
- (3) **Modératrice** lors des RTJCO 2013 5ème Rencontre Transversale des Jeunes Chercheurs d'OCTOGONE. 19 avril, Toulouse, France.
- (4) **Organisatrice du Colloque** « Les troubles du langage écrit : De l'enfance à l'âge adulte ». 16 et 17 mars 2012. Université de Toulouse 2 – Le Mirail. <http://w3.coll-tble-lang.univ-tlse2.fr>
- (5) Bernicot, J. **Volckaert-Legrier, O.** et Goumi, A. (2010). Les SMS chez les adolescents: caractéristiques d'un nouveau registre de la langue écrite. Université de Poitiers, CeRCA, 25 mars.
- (6) **Volckaert-Legrier, O. (2010)**. Séminaire de formation à l'utilisation d'un logiciel de statistiques à destination des étudiants de Master 1, M2R et thésards. Université de Toulouse II Le Mirail, Mars.

- (7) **Participation à l'organisation de la journée d'étude** en l'honneur de Fayda Winnykamen sur le thème « Apprendre en interaction », Poitiers, les 8 et 9 novembre 2007. Intervenants : Michel Deleau, Christine Berzin, Leïla Bensalah, Lucile Lafont, Josie Bernicot, Bertrand Troadec, Minna Puustinen, Annick Weil-Barais, Fayda Winnykamen.
- (8) **Volckaert-Legrier, O.** (2006). Le courrier électronique chez les adolescents : un nouveau style ? *Fête de la Science*, Poitiers, 12 Octobre.
- (9) **Volckaert-Legrier, O.** (2006). Présentation de l'ensemble des résultats et du bilan dans le cadre de l'ACI LTN Nouvelles Technologies. Lyon, Juin.
- (10) **Volckaert-Legrier, O.** (2005). Compte rendu de l'avancement du projet de recherche sur le courrier électronique dans le cadre de l'ACI LTN Nouvelles Technologies. Paris, Décembre.
- (11) Coordination du Projet **ACI Education-Formation et technologie d'information et de communication : ACI Fonctionnement langagier et usage des technologies numériques**, 2004-2006 ; Responsable scientifique : Jean-François Rouet.
- (12) **Participation à l'organisation de la journée d'étude** en l'honneur de Jacqueline Rabain-Jamin sur le thème « Apprendre, dire et faire - Pratiques du langage et connaissances des pratiques dans différentes cultures », Poitiers, le 4 novembre 2005. *Intervenants : Josie Bernicot, Eleanor Ochs, Maya Gratier, Jacqueline Rabain-Jamin, Patricia M. Greenfield, Blandine Bril, Alessandro Duranti et Suzanne Lallemand.*
- (13) **Suivi et évaluation de projets pédagogiques expérimentaux** dans le service MATICE (Mission Académique aux TICE) au CRDP de Poitou-Charentes - 2002-2004 : Projet Sac à Puces (Collège Jean Vilar à La Crèche - 79) et CATELE : Cahier de Texte Electronique (Collège de Courçon - 17) et Cartable Electronique (Collège de Vivonne - 86)
- (14) Participation au festival « **Soft qui peut** » organisé par le CRDP Poitou-Charentes, Futuroscope, 2003.

## **AP : Rapports**

---

- (1) **Volckaert-Legrier, O. & Rouet, J.-F.** (2006). *Fonctionnement langagier et usage des technologies numériques*. Rapport final du projet soutenu par l'ACI Education et Formation.
- (2) **Volckaert-Legrier, O.** (2009). Projet Inerprev : inventaire des ressources sur la prévention des accidents de la vie courante. Rapport final du projet Inerprev réalisé au CNDP au sein de l'Agence de l'Usage des TICE pour Calyxis.